

REDACTIUNEA,
Administrația și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
TELEFON Nr. 226.
Scrisori neretransmise nu se
primesc.
Manuscrise nu se retrimit.
I n s e r t e
se primesc la Administrația
Brașov și la următoarele
SIROURI de AMATORI:
In Viena la M. Dukes Nachf.,
Nr. 2, Angstadt & Emmerich
Leiser, Heinrich Schalek, A. Op-
peli Nachf., Anton Oppelik.
In Budapesta la A. V. Gölber-
ger, Ekstein Bernat, Iuliu Le-
opold (VII Erzsébet-körút).
Prețul inserțiilor: o serie
garantată pe o coloană 10 bani
pentru o publicare. Publicării
mai dese după tarife și invoa-
lă. — RECLAME pe pagina
8-a o serie 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXXI.

Telefon: Nr. 226.

GAZETA apare în fiecare zi

Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.
Se prenumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectori.

Abonamentul pentru Brașov:
Administrația, Piața mare
Călugărului Nr. 30, etajul
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dospel acasă: Pe un an 24
cor., pe șase luni 12 cor., pe
trei luni 6 cor. — Un esem-
plar 10 bani. — Atât abona-
mentele, cât și inserțiile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 120

Brașov, Duminică 1 (14) Iunie.

1908.

Din cauza sfintelor sărbători ale Rosaliilor, ziarul nu va apare până Marți sara.

Sărbători vesede!

Sărbătorile Rosaliilor ce cad într-un timp când întreaga natură se răsfață în haina ei veselă de vară, ar trebui să aducă veselie și în inimile celor ce le serbează după vechea dătină creștinească. Cu ce inimă însă poate întâmpina poporul nostru românesc aceste zile frumoase, când din toate părțile se vede impresurat numai de griji, de asupri și de amărăciuni?

Așa se vor întreba cei mai mulți redacți a le vedea toate în colorile cele mai posomorâte și având mai ales înaintea ochilor nesfârșitele prigoniri ce trebuie să le îndurăm azi pentru iubirea noastră de neam și de limbă, încât multe asupri din cauza grelelor sarcini ce apasă pe umerii poporului par a fi numai pe deasupra ca să simț și mai tare greutatea și asuprirea vremurilor.

Sunt cu toate acestea în rădăcirea aceia, cari văd lucrurile într'umina atât de întunecoasă și cari văd în multe procese și prigoniri politice o calamitate, un rău mare, pe care trebuie să-l suferim azi. Nu încapem încoială că numai plăcere nu poate fi să te vezi urmărit mai de multe ori numai din chiar senin și să te vezi spus la pedepse grele de achisoare și bani pentru sentimentele al-românești. Pentru individ este ară încoială o lovitură grea, dacă se vede condamnat și pedepsit, când nu se simte vinovat. Să ne înălțăm însă puțin peste năcazurile și păsurile particulare și să ne întrebăm: se poate tare susține aceasta și despre un popor întreg, ca adică el să se simtă greu lovit, fiindcă fii săi bravi și zeboși trebuie să sufere pentru cauza lui cea mare și dreaptă? Noi credem că nu, ci că din contră trebuie să fie vesel și mulțămît acel popor, că are în cari sunt gata sa înfrunte orice prigonire ori ce pericol, numai să-și poată împlini sfânta lor datorie ca

fii devotați ai poporului din care s'au născut.

De aici vine, că noi Românii ca întreg, ca națiune, numai bucura ne putem în fața neputincioaselor persecuțiuni ce se pun în scenă spre a înfrica și teroriza pe luptătorii noștri pentru drept și libertate. Căci să ne întrebăm numai: ce ar fi dacă în sânul națiunii nu s'ar găsi bărbați conștiinței de datoria lor națională, cari în apărarea cauzei generale drepte și sfinte n'ar fi gata a se espune neplăcerilor și loviturilor din partea adversarilor? Ar fi foarte trist aceasta pentru un popor așa de numărös ca al nostru și s'ar putea lua drept dovadă că nu mai are putere de viață și de rezistență. Din contră tocmai multe șicane și prigoniri, ce ni-s'au hărăzit din partea adversarilor existenței noastre naționale, sunt cea mai viuă dovadă despre puterea de viață a elementului nostru românesc, care cu cât va fi mai mult suprimat cu atât mai mult va eși la iveală în ziua când dreptatea va trebui să învingă.

Așadară să nu ne întristăm, ca Români, ci să fim veseli că suntem luați în seamă, deși deocamdată pe calea aceasta dureroasă și fatală, fatală mai ales pentru adversarii libertății noastre.

De aceea noi am privit ca un semn al providenței, care nu uită de soartea popoarelor, când am văzut zilele acestea că adversarii noștri au ajuns recordul furiei lor începând a prigoni prin grele judecăți și pedepse până și pe femeile române, cum s'a întâmplat cu soția d-lui deputat Dr. Aurel Vlad, d-na Anuța Vlad, care a fost judecată de tribunalul din Deva cum știm, la o lună arest de stat, 300 cor. amendă și la cheltuelile procesului „pentru atățare la ură contra națiunii maghiare”, cu ocaziunea unui examen ținut anul trecut în Bobâlna. Doamna Vlad a zis atunci, la acel examen, văzând că copiii nu încep nimic din ce învață ungurește, că crede neapărat de lipsă ca copiii să știe zice și pe românește ce în-

vață pe ungurește, căci altfel toată truda e zadarnică, A mai zis d-na Vlad cătră copii ca să-și ție sărbătorile românești, iar cătră învățător a făcut observarea, că de ce au lăsat oamenii din sat să li se facă școala comunală, iar nu confesională?

Toate acestea cuvinte și afirmări, după o agitație destul de mare contra doamnei Vlad, au adus cu sine în cele din urmă amintita condamnare. Apărătorul d-nei Vlad și a d-nei Boldea (care fu achitată), d-l Dr. Pop, și-a terminat discursul său de apărare cu cuvintele: Ferice de poporul, care are fiice ca clientele sale ce se află pe banca acuzaților!

Și noi zicem la rândul nostru, că poporul român n'are cauză a se întrista că au ajuns lucrurile până a fi prigonite și femeile noastre pentru manifestarea sentimentelor lor naționale române.

Putem să privim vesel în viitor, deși toate din jurul nostru par a nu ne fi favorabile. Restează numai, ca fiecare din noi să fie și să rămână conștiu de datoria ce o are ca Român și ca cetățean cătră neamul și cătră patria sa!

Din dieta ungară. Stând în ajunul desbaterii proiectului privitor la învățământul gratuit, au început să participe la ședințele dietei în număr mai mare și deputații naționaliști, între cari dep. Dr. Mihali, Dr. St. C. Pop, Dr. Vlad, Dr. Maniu, C. Bredeceanu și V. Goldiș în ședința de Joi s'a primit proiectul investițiilor la căile ferate. Înainte de votarea acestui proiect, a luat cuvântul secretarul ministrului de comerț Szterenyi, dând unele lamuriri. Szterenyi a vorbit între altele și despre cauzele lipsei de cărbuni, spunând că lipsa de vagoane este cauza scumpeții cărbunilor. Din cauza lipsei de vagoane scăzut și venitele trenurilor.

A urmat apoi desbaterea proiectului sanitar, care a fost primit în general în ședința de ieri. Dep. Dr. Vaida, la a cărui propunere ministrul de interne a prezentat acest proiect, n'a putut lua parte la desbatere, precum scrie »Lupta«, din cauza ivirii unui morb grav în familie. A luat însă cuvântul în ședința de Joi dep. Dr. Maniu, care a scos la iveală părțile bune și rele ale proiectului, cerând schimbarea

dispozițiilor nepotrivite. Vorbirea d-lui Maniu a avut efectul dorit, căci ministrul Andrassy s'a exprimat că acceptează o parte din modificările propuse de domnu Maniu.

Intrevederea dela Reval. Agenția »Westnik« anunță că întrevederea suveranilor Rusiei și Angliei la Reval a avut ca țintă să întărească raporturile amicale între aceste două state. În urma convorbirilor între cei doi miniștri, Iswolski și Hardinge, s'a constatat că acordul intervenit între Rusia și Anglia, a avut o influență fericită asupra desvoltării pacifice a diverselor cesiuni, tractate în aceste convențiuni. Armonia cea mai deosebită domnește între imperiul rusesc și cel britanic, în ce privește mai cu seamă situația în Persia și Afganistan, ca și în privința recentelor evenimente la hotarul anglo-afgan și ruso-persan. Aceste evenimente nu pot deci în nici un caz să producă neînțelegeri între cele două guverne semnatarile acordului. În ce privește în special Persia, aceste două guverne sunt firm decise să păstreze acum, ca și mai înainte, integritatea și independența Persiei.

Negociațiunile în curs de câțva timp între aceste două guverne, în ce privește Macedonia, sunt, cum se poate presupune, pe punctul de a fi complete; rămâne numai să li se dea o formă fixă. Se speră că acest acord perfect între Rusia și Anglia, va servi ca bază pentru o înțelegere generală între puterile interesate în reformele din Macedonia.

Cu prilejul marelui prânz de gală, țarul a anunțat numirea regelui Eduard ca amiral al flotei ruse.

Evenimentele în Persia. Ziarul rusesc »Novoie Vremia« anunță o schimbare mare în Persia, în urma telegramei suveranului Persiei, care se arată firm hotărât să pedepsească pe oamenii cari pun țara în anarhie. Suveranul promite din nou că va respecta constituția. Tonul energetic al acestei telegrame ar fi intimidat pe cei cari erau hotărâți să proclame un alt șah și a rupe apoi relațiunile cu Rusia.

Ziarul »Daily Mail« primește din Teheran o telegramă spunând că partidul național este hotărât să ignoreze ultimatum-ul rusesc cătră triburile kurde dela hotare și vrea să declare provincia Așerbaidan ca autonomă sub protectoratul german.

Naveau aerul unor oameni bogați Țărani, rasă nu tocmai milostivitoare, se îngământău în jurul lor și se sgeaiu la ei cu un aer jumătate curios, jumătate disprețuitor, dar nu le dedeau nici o para. Alunecară o piesă albă în mâna tinerei femei, apoi alta în a băiețușului, care prinse a sări în sus, arătându-și toți dinții. A trebuit să-i ascultăm mulțămiriile, pe cari ni-le îngământău cu o expansiune de tot meridională, în jargonul lor gutural, împestrițat cu câteva cuvinte franțuzești.

Trimiserăm mamei niște pahare cu rom și pesmeți. Ea dădu mai întâi soțului său, apoi celor doi copii și își opri abia câteva picături pentru sine. Dădu și celui mai mic, așezat pe pământ în desagi, și deodată îl auzirăm țipând, fiindcă măgarul rând să ia și el parte la sărbătoare, își întinse spre dășagă capul lui cu urechi lungi, ca să apuce și el din ospăț.

Erau din Serbia și de șase luni acuma ctreierau lumea; socoteau acuma, mergând din sat în sat, să se îndrepteze spre țara lor de origine, — spre partea de unde vine soarele, ne spunea tânăra femeie cu o redublată de lumină în ochi.

li părăsirăm o clipă ca să vizităm satul. Nu era lung: — două sau trei străzi pline de gunoi, niște căsuțe joase cu aco-

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

Că tece.

Lună dragă, tu ce știi
Oamenii și țara,
Spune-i lui că-mi trec pustii,
Fără răs și bucurii,
Ceasurile sara.

Spune-i lună ce ți-au spus
Ochii mei întruna,
Și să-i spui că vezi de sus.
Cum rămân cu gândul dus,
Noaptea totdeauna

Și mi-i sufletul pribeag
Lună călătoare,
Și mi-i dor de el, mi-i drag
Și plângând mă află 'n prag
Răsărit de soare.

»Ramuri« Ecaterina Pittiș.

André Theuriot.

Ursarii.

Trad. de M.

Mereu văd în aceiași lumină răspântia, unde am întâlnit pe acești țigani ră-tăcitori, cari, cum zicea Bandelaire:

Ei poartă pe boltă priviri întunecate
De părerea de rău a lipsei de himere.

Era într'un sat loranez, foarte vul-gar, și care nu se recomandă călătorilor, decât cu biserică lui, zidită în veacul cinspre-zeclea. Edificiul a rămas neisprăvit. Arhitectura exterioră e în stil curat al re-nașterii și amintește într'una câtva decora-țiunea curtei Luvrului. Deasupra naștei tațade împodobite cu frunze, stăpânește o friză, în care sunt sculptate personagii bi-blice: Adam, Eva, apoi Moartea și Învierea. Întregul este elegant, dar mult mai pe jos în ceea ce prive-te farmecul și sentimentul decât bisericile Cretone din aceiași e-pocă. — În sfârșit, monumentul ne lăsase reci și ca să ne încălzim, am mers să luăm câte un pahar de rom la cărciuma din față.

Papa Piu X și Români.

«Romeni sono doppiamente Romani.» P. P. Piu X.

Țin să completez, conform promisiunii mele, raportul fugitiv ce vi-l'am făcut despre pelerinajii Românilor uniți la Roma. Și o fac în primul loc, în ce privește discursul sfinției Sale Papa Piu al X. cu care a răspuns la salutul și omagiul Românilor, exprimat atât de bărbătește, și trebuie să adaug: atât de românește, prin ilustrul Episcop al Orăzii mari. Credeam că acest memorabil cuvânt al Papei se va publica întreg în vr'un organ roman, de aceea în raportul meu m'am fost restrâns a atinge numai câteva idei. Faptul nu s'a întâmplat, fiindcă Sfinția Sa a vorbit „improvisat”, și cum ni-s'a spus nu e obiceiul să se publice enunțatiunile de caracter așa familiar. Cu toate acestea am fost mai mulți cari nu ne-am putut mulțumi cu esplanarea, și după notele ce am reușit să ne facem am încercat a reconstrui în întregime aceasta enunțatiune pentru noi atât de importantă.

Papa Piu X a vorbit italianește, dar a vorbit așa de rar, respicat declamatoric, încât ori-cine, care ar fi putut să abziacă de plăcerea de a gusta cu ochii pe venerabilul părinte, care vorbia cu atâta dragoste părintească, ar fi reușit ușor să copieze fiecare cuvânt. Abnegațiunea aceasta, care după împrejurări era mare, nu și-a impus însă nime. Fiecare, chiar și cei ce aveau ambițiunea să iee note, rămăneau uimiți, cu creionul în mână, la revelațiunea unei afecțiuni părintești așa de dulce, pe care ne-o arăta, ne-o manifesta, Părintele cel de 73 ani, pe tronul măriei sale.

O împrejurare, tot așa de delicată, ca și celelalte a contribuit însă mult ca să ne împărim bine în minte și în inimă cuvintele atât de cuceritoare ale Papei. Anume sfârșind cuvântul său Fericitul Părinte, cu un gest de amabilitate, și cu un cuvânt tot așa de dulce, ca și celelalte, a rugat pe Episcopul Hossu, ca să tâlmăcească.

Era interesant pentru noi — nu să ascultăm interpretarea, că toți am fost înțeles ce a zis Papa. — ci să vedem ce impresie face Sfantului Părinte graiul nostru românesc? Papa Piu al X asculta cu viu interes cuvântarea Episcopului Dr. Hossu.

Asculta mai cu atențiune decât noi; părea că vrea să străbată în tainele limbei acestui popor românesc. Și când se potrivea câte o frază de o latinitate mai curată, de un înțeles mai străveziu pe fața Sfinției Sale, se vedea o adieră de lumină, o rază de mulțumire, și cu un fin gest sublinia aprobător traducerea făcută.

Pe lângă plăcerea aceasta, așa de măgulitoare pentru noi, episodul traducerii ne-a fost și un prilej de reculegere, de repetiție în noi înșine a cuvintelor adresate nouă de P. Piu al X.

peris de olane cenușii și înapoi grădina închisă cu gard viu pe care rufele spălate se uscau în soare; — după care nu ne mai rămânea nimic de văzut. Trecând din nou prin strada mare, în fața casei potcovarului, la picioarele unei prispe înalte, unde o mulțime mare de copii se vedea roată, ne regăsim țiganii ocupați cu punerea unei potcoave la unul din picioarele măgarului.

Bieții oameni! Ei profitaseră de piesele noastre albe ca să-și îngăduie această mare cheltuială, ocolită poate de luni de zile. De multe ori, fără îndoială, sara, când se opriau să sălășuiască în vre-un șant, și-or fi zis: «Când vom da de un chipir bun, să potcovim măgarul... Și chipirul sosi în sfârșit. — Măgarul clătina din urechi și svârșia, tînut cu mare greutate de bărbat Ursul, rămăs slobod o clipă, se folosea de aceasta cercând descoperiri printr-o grămadă de colibe; cel mai mare dintre copii suna din ciur; femeia își ajuta bărbatul să tină pe măgar, apoi alergă din când în când spre noul născut, care se rostogolia în desaga lui așezată pe pământ și scâncea încetșor...

Când ne urcaram în trăsura, ne-au trimis un ultim surâs și o ultimă mulțumire. Li pierdurăm din ochi la un cot al drumului. Și reluară și ei, de bună samă, drumul spre țara «de unde vine soare», dar aceasta întâlnire din întâmplare, în satul acesta pierdut, aruncase între noi o sămânță de prietșug. Ei duceau amintirea pieselor noastre albe, noi pe a chipurilor lor pitorești. Din această atingere de suflete, săvârșită în trecere întâmplătoare, e făurit parfumul vieții.

După toate acestea, fără a ne măguli că am fi reconstruit în toată frumșea sa cuvântul Papei, pot zice, că textul care vi-l pun la dispoziție conține, în esență, aproape fidel, întreg discursul Sfantului Părinte. Eată acest cuvânt:

Discursul Sfinției Sale Papa Piu X.

— După notele luate de mai mulți. —

Mă bucur și vă felicit, că vă văd într'un număr așa de frumos, adunați aici în numele poporului român din prilejul jubileului meu sacerdotal, venind din mare depărtare pentru a arăta alipirea poporului vostru față de acest sfânt scaun apostolic.

Nu m'am îndoit un singur moment, că din șirul celor ce imi vor aduce bunele lor urări din ocaziunea acestui pentru mine atât de fericit moment, nu vor lipsi bunii Români, cari și în trecut au dat dovezi numeroase despre alipirea lor credincioasă către scaunul Romei.

Adevărat este ceea ce a accentuat veneratul nostru frate, despre legăturile, cari pe voi vă lagă de Roma, prea bine fiindu-ne nouă cunoscut, că Români sunt de două-ori Romani; Romani prin originea lor și Romani prin credința mărturisită în botez.

Străbunii voștri de aici din Roma au adus cu sine în noua lor patrie sămânța credinței lui Petru, pe care au păstrat-o părinții voștri și despre care chiar eri ați dat la altarul catedrei aceluiasi sfânt Petru o strălucită dovadă, edificând cu pilda evlaviei voastre pe Romani de azi. (Aluzie la sf. liturgie celebrată în basilica S-tului Petru, sub care mai toți peregriii s'au împărtașit. Red.)

Drept aceea încă odată vă felicit, mă bucur și vă mulțamesc, că făcând însemnate jertfe ați venit aici, ca venerând leagănul neamului vostru să mărturisiți, ca niște fii evlavioși ai părinților, și despre credința voastră, și rog pe Dumnezeu, ca să vă păstreze și să vă întărească întru mărturisirea acestei credințe străbune.

Știu prea bine, că precum peste tot viața creștinului aici pe pământ este o viață de neîncetată luptă, așa și viața voastră se petrece între mari greutăți; fie-vă însă de întărire vederea urmelor gloriosului vostru trecut, iar de altă parte ocrotirea, care totdeauna ați avut-o la scaunul apostolic și care ocrotire nici pe viitor nu vă va lipsi, să vă fie isvor de cele mai bune mângăieri, și ajutor întru ajungerea isbândeii dorite.

Ca o cheazășe despre aceasta Vă împărtașesc cu mulțumitoare inimă binecuvântarea mea apostolească. Binecuvântat să fie episcopatul bisericeii voastre, în frunte cu veneratul vostru Metropolit, despre care știm, cât de mult străduiește întru binele Românilor.

Binecuvântat să fie episcopatul catolic de ritul latin al patriei voastre, care credem cu tărie, că vă ajută pe voi.

Binecuvântat să fie Majestatea. Sa gloriosul împărat al Austriei, al vostru apostolic rege, părinte iubitor și ocrotitor al tuturor popoarelor sale.

Binecuvântat să fie moștenitorul tronului său, arhiducele Francisc Ferdinand, pe carele într-o zi oarecând îl veți saluta ca părintele vostru.

Binecuvântate să fie capitlurile bisericilor voastre catedrale, binecuvântat să fie clerul pus în păstoriarea sufletelor și mai ales purtătorii officilor parohiale, ca să poată vesti cu tărie cuvântul evangheliei lui Christos poporului incredințat lor.

Binecuvântați să fie toți părinții, ca pe fii lor daruiți de Dumnezeu să-i poată crește în credința creștinească; și binecuvântați să fie toți pruncii, ca să cinstească cununa bătrânețelor, cu care se incununează capul tuturor părinților lor.

Binecuvântați să fiți voi toți, cei de aici, și toți ai voștri, cari vă așteaptă acasă cu dor.

Binecuvântate sunt toate obiectele sacre, cari le-ați adus cu voi, ear parochii și superiorii institutelor au facultatea de a împărtași în numele nostru binecuvântarea Apostolică împreună cu toate induigențele plene pentru cei mărturisiți și cuminecați după cum se cumvine.

Reintorși la vetrele voastre, duceți tuturor salutul meu părintesc și spuneți iubiților mei Români, fraților voștri, că Papa ne iubește; și vă rugați și voi pentru Papa, ca să poată purta, nu zic crucea, ci întreg calvarul, pe care Domnul Nostru Isus Christos l'a încărcat pe slabii săi umeri, precum și Papa zilnic se roagă pentru toți și îndeosebi pentru scumpii și iubiții săi fii Români.

* * *

Ori cine poate vedea din acest cuvânt, că Papa Piu nu numai a aprobat ideile înalte ale conștiinței noastre de rasă, espuse de ilustrul Episcop ale Orăzii, care a grăit din gura noastră a tuturor, ci a găsit și o espresiune nouă pentru caracterizarea acestei conștiințe latine a Românilor, care s'a relevat imediat. Ear încât pentru individualitatea noastră de drept public bisericesc, asemenea relevată, Papa ne asigură ca și în trecut de toată ocrotirea din partea sa.

Aceste două idei sunt columnele acestui arc triumfal, sub care Papa a stat în fața Românilor și Români în fața Papii. Față cu acest fapt, ori cât de înțelept și indicat lucru ar fi precauțiunea, în situațiile nebuloase politice bisericești de acum, totuși mi-se pare, că temerile trebuie să fie eschise, și pășirea bărbătească pe terenul solid al drepturilor noastre, ar fi mai de folos, decât zugrăvirea primejdiilor, cari ni-i permis să lee ființă; ori decât văicărirea asupra lor. După cuvântul clasic al sfântului părinte putem zice. — nu cu fudulie, ci cu mândrie, nu cu fală goală, ci cu conștiință deplină:

„Eu Român sunt în putere
Și Românii în veci nu pierd.”

Romanus.

Premiile Academiei Române pentru 1908.

B. Premii pentru lucrări puse la concurs cu subiecte date.

III. Premiiile Secțiunii științifice.

— Fine. —

18. *Premiul Lazăr*, de 5.000 lei, se va da, în sesiunea generală din 1909, celei mai bune lucrări scrise în limba română despre: *Politica agrară a României și înrăurirea ce ea a avut asupra stării economice și sociale a populațiunii rurale.* Terminul prezentării manuscrisurilor este până la 31 Decemvrie 1908.

19. *Premiul Adamachi*, de 5.000 lei, divizibil, se va da, în sesiunea generală din 1909, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra subiectului: *Studiul fântânilor din România, ca propagatori ai malariei, și cercetarea mijloacelor practice pentru stingerea acestei boale.* Terminul prezentării manuscrisurilor este până la 31 Decemvrie 1908.

20. *Premiul Lazăr*, de 5.000 lei, se va da, în sesiunea generală din 1911, celei mai bune lucrări scrise în limba română despre: *Animalele domestice din România.* Terminul prezentării manuscrisurilor este până la 31 Decemvrie 1910.

21. *Premiul Năsturel*, de 5.000 lei, se va da în sesiunea generală din 1911, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra subiectului: *Studiul calcușurilor de petrol din Moldova.* Terminul prezentării manuscrisurilor este până la 31 Decemvrie 1910.

22. *Premiul Anastasie Fătu*, de 3.000 lei, se va da, în sesiunea generală din 1911, celei mai bune lucrări scrise în limba română și cuprinzând: *Harta geologică amănunțită a unuia din județele: Suceava, Tulcea sau Mehedinți.* Terminul prezentării manuscrisurilor este până la 31 Decemvrie 1910.

23. *Premiul Adamachi*, de 5.000 lei, divizibil, se va da, în sesiunea generală din 1912, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra subiectului: *Cercetări originale asupra pelagrei în vederea etiologiei și combaterii boalei.* Terminul prezen-

tării manuscrisurilor este până la 31 Decemvrie 1911.

24. *Premiul Lazăr*, de 5.000 lei, se va da, în sesiunea generală din 1913, celei mai bune lucrări scrise în limba română despre: *Starea țărânului român din punctul de vedere antropologic, biologic și patologic.* Terminul prezentării manuscrisurilor este până la 31 Decemvrie 1912.

25. *Premiul Neuscholz*, de 2.000 lei, se va da, în sesiunea generală din 1913, celei mai bune lucrări scrise în limba română despre: *Cromatica poporului român, adică: modul de a vopsi (boi) țesăturile de lână, mătase, bumbac, etc., precum și pieile, lemnele, casele, ouăle de Paști subțimanturile sau substanțele alimentare.* Terminul prezentării manuscrisurilor este până la 31 Decemvrie 1912.

IV. Comisiune specială.

26. *Marele Premiu militar General Ioan Carp și Maria Carp*, de 7.000 lei, se va da, în sesiunea generală din 1912, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra subiectului: *Cum a fost și ce a fost armata pentru națiunea română dela colonizarea Daciei și până la desființarea ostărilor pământene.* Terminul prezentării manuscrisurilor este până la 31 Decemvrie 1911.

STIRILE ZILEI.

— 31 Maiu v.

Comisar la examenul de matoritate la gimnazul din Brașov a fost numit în locul d-lui Moldovan G., care a demisionat, d-l Szentimrey Istvan, directorul gimnaziului de stat din Sibiu.

Serbările societății »Junimea«. Marți, ziua a 2-a a serbărilor jubileului societății academice române din Cernăuți, s'a celebrat la orele 9 dim., în biserica catedrală, un serviciu divin și un parastas în amintirea membrilor »Junimeic«. Au aziștat oaspeții și multă lume aleasă din Cernăuți.

La orele 10, publicul din biserica s'a dus la sediul societății »Junimea« unde s'a făcut desvălirea portretului întâiului președinte al societății, d-l Onciul, profesor universitar în București. Înainte de desvălire, corul »Junimeic« a întonat un imn festiv, după care d-l *Corvamu*, președintele societății, a rostit o cuvântare ocazională, arătând meritele prof. Onciul. După cuvântarea președintelui a vorbit profesorul *Nistor*, arătând dezvoltarea poporului român sub omenii lui învățați și relevând meritele profesorilor Onciul și Iorga. D-l *Onciul* a luat după aceea cuvântul, mulțumind pentru omagiile aduse și urând »Junimeic« viață lungă și rodnică.

La orele 11 s'a ținut în sala filarmonică o mare șezătoare literară, deschisă printr'un discurs ținut de președintele Corvaneu. După ce a mai vorbit și d-l *Iorga*, care și exprima dorința de a vedea toată studentimea bucovineană unită și apreciază calitățile d-lui dr. Onciul, s'au citit unele nuleve și poezii de către d-nii Sadoveanu, Sandu-Aldea, St. O. Iosif, Anghel, Bărsan.

La ora 2 d. a., a avut loc în grădina palatului național un prânz de 50 tacămuri, iar seara o reprezentație teatrală și declamări. S'a jucat »Zorilex« de Iosif, căruia în actul II i s'a oferit de către președintele »Junimeic« o cunună de lauri.

Mercuri, oaspeții și un mare număr de membrii ai »Junimeic« s'au dus la Putna și-au depus o cunună pe mormântul lui Ștefan-cel-Mare.

Vienzii în memoria lui C. Porumbescu Din Viena ni se scrie: »Duminecă, în 7 l. c., a făcut soc. acad. »România Jună« din Viena în capela gr.-or. română din loc pentru neuitatul Ciprian Porumbescu un parastas, celebrat de zelosul preot militar d-l Dr. V. Cioban. A participat întreaga colonia română din loc, iar societatea s'i prezintă în corpore. În una din zilele proxime va aranja »România Jună« în amintirea marelui compozitor o convenue socială festivă. — *Participantule.*

Șase Români macedoneni uciși de an țarți. Din București se anunță că în ziua ne 17 Mai au fost asasinați în apropierea de com. Nevestea (Macedonia) 4 români păstori din serviciul d-lui Gachi. De ase menea alți doi români din comuna Vlaho Clisura, au fost găsiți asasinați pe drumul dintre Clisura și Seahova.

O reformă a ministrului de război austro-ungar. Ministrul de războiu a introdus o reformă în modul de reclamație în armată. Reclamația nu se va face pe cal ierarchic ca până acum, ci soldatul se va adresa direct căpitanului, sau, dacă va avea reclamat contra acestuia, direct coman-

dantului batalionului sau regimentului. In urma acestei reforme, nu se va mai putea întâmpla, ca mai înainte, ca vre-o reclamație să nu fie adusă la cunoștință autorităților superioare.

Fidanțare. Valeria Popa, fca preotului Nicolae Popa din Foeni și Vasilie Paica, candidat de preoție fidanțată. Foeni — Feneș, în 25 Mai v. 1908.

Guvernul austriac a depus la Camera Seniorilor tratatul între Austria și România în ce privește dreptul de proprietate asupra operelor literare, artistice și grafice. Convenția aceasta prevede aceeași protecție pentru operele literare și artistice ca și în patria lor de origine. Față de alte state, România procedea numai prin decret ministeriale. In cursul negocierilor convențiunii—conduse din partea Austro-Ungariei de ministrul plenipotențiar la București, iar din a României de însuși primul ministru, d-l Dim. Sturza — guvernul român a declarat că e gata să încheie cu Austro-Ungaria o convenție asupra protejerei proprietății literare și artistice, cu condiție ca operele literare, științifice și artistice, cari au fost reproduce în trecut, să nu cadă sub prevederile convenției. Tot astfel și în privința operelor dramatice și muzicale. Convenția va avea o durată de 10 ani și va intra în vigoare 15 zile după ratificare. Când nu va fi denunțată la timp, înainte de expirare, ea se va prelunge dela sine pe timp de un an.

Aniversarea dramei dela Curtea din Belgrad. Joi s'au împlinit 5 ani dela asasinarea regelui Alexandru și a reginei Draga. Ziarele sârbeste se ocupă în articole de fond de aniversarea dramei dela curtea din Belgrad și reamintesc evenimentele, făcând o paralelă între situația de atunci și cea de acum, ajungând la concluzia, că astăzi soarta Serbiei e mai nefavorabilă ca atunci. La biserica, unde se află înmormântată părechea regală, s'a oficiat Joi un requiem. Biserica a fost împodobită cu coroane și plină de credincioși cari au adus lumânări pe cari le-au aprins. Frații Lunjevitză au depus pe mormântul nefericitorilor suverani ai Serbiei o coroană cu inscripția: »Neuitatului nostru cumnat și surorii noastre regină«. Mormintele părechei regale nu au încă monumente și de-asupra lor se ridică numai două cruci de piatră înalte de câte doi metri.

Greva studenților austriaci. Din Viena se anunță, că mișcarea pentru înființarea unui comitet general al tuturor universităților face mari progrese între studenții liberali. Toate universitățile au aderat la această idee. Acest comitet va fi o instituție stabilă și în același timp comitetul central, care va lupta pentru libertatea învățământului în toată Austria și pentru toate națiunile fără deosebire.

Muzică la promenadă. Luni în 15 l. c., la orele 5 1/2 seara va concerta muzica orașului la promenadă.

Avis. Din cauza repausului Duminical va fi închisă mâne d. a. farmacia domnului Neustädter din Târgul Grăului.

Avis amatorilor de fotografie. Aparat de fotografie pentru salon și votaj recunoscut ca eceleute, aparat moment portative neîntrecute precum și toate articolele necesare la fotografie se capătă la firma A. Moll k. u. k. Hof-lieferant, Wien la Tuchlauben 9. Manufactura fotografică, fondată 1854. La cerere se trimite catalog ilustrat cu prețuri.

Raport general

despre activitatea literară în cursul anului școlar 1907/8 a elevilor din secțiunea pedagogică, ca membri ai societății de lectură „Andrei Șaguna” a elevilor seminarului arhidiecezan „Andreian”.

A) In general.

Societatea, și-a început activitatea în 14 (27) Septembrie 1907, când conform permisiunii date din partea On. Direcțiunii, sub conducerea On. Domn prof. Dr. Petru Șpan și-a ținut ședința de constituire alegându-se: Președinte al societății Dr. Petru Șpan prof. sem.

a) **Oficanți.** Ioan Pușcariu, ped. c. III. vice-president, Teodor Rânea, ped. c. III. referent al comisiei literare, Ioan Danciu, ped. c. III. redactor la foaia »Zorile«, George Zăvici ped. c. II. notar, Silviu Petruționiu, ped. c. I. archivar.

b) **Membrii în comisiunea literară.** Ioan Hașu, ped. c. III, Adrian Neagoie, ped. c. III, Aron Todea, ped. c. III, Traian Oprea, ped. c. III, Filimon Boeriu, ped. c. II, Ioan Grama, ped. c. II, Gerasim Sicoe, ped. c. II, Ioan Măcușă, ped. c. I, Iosif Ștef ped. c. I, Izidor Turcea ped. c. I.

Societatea astfel constituită a ținut în decursul acestui an 12 ședințe ordinare, dintre care 10 sub președința d-lui Dr. Petru Șpan vicepresidentul societății, și 2 sub președința vicepresidentului Ioan Pușcariu c. III ped.

B) In special.

Activitatea literară a societății prezintă un rezultat multămitor atât cu privire la numărul elaboratelor, cât și cu privire la valoarea cuprinsului lor.

Societatea a deliberat anul acesta asupra 22 elaborate de natură științifică parte literară, dintre cari 15 cu menirea de a se ceti numai înaintea societății, 7 cu menirea de a fi introduse și în foaia »Zorile«; dintre acestea 2 lucrări s'au ceti numai înaintea societății, 2 au fost respinse aflându-se necoră-punzătoare, iar 18 s'au indus în foaia »Zorile« dimpreună cu 7 recenzii.

Foaia »Zorile« a apărut în 18 numeri.

Elaboratele după cuprinsul lor sunt: 1) Pedagogice: a) Rolul iubirii în educație, de Ioan Pușcariu, ped. c. III. b) Activitatea învățătorului afară de școală, de Aron Todea, ped. c. III. c) O excursiune școlară, de Aron Todea, ped. c. III.

2) Literare: a) Doina la Români, de Ioan Pușcariu, ped. c. III. b) Are drept un Român să fie mândru cu poporul său, de Ioan Pușcariu, ped. c. III. c) Trei zile în creerii Carpaților, de Ioan Pușcariu, ped. c. III. d) Crăciunul la țară, de Ioan Pușcariu, ped. c. III. e) Obiceiuri la Crăciun în comuna Ibănești, de Dan Crăciun, ped. c. III. f) La o șezătoare, de Teodor Herman, ped. c. III. g) Prima despărțire de părinți, de Ioan Oltean sen. ped. c. III. h) Ceva din viața și luptele lui Tudor Vladimirescu, de Traian Oprea, ped. c. III. i) Starea Românilor de pe Câmpie, de Traian Oprea, ped. c. III. j) O paralelă între anticitate și timpul modern, de Traian Oprea, ped. c. III. k) Dela noi, schiță de Teodor Rinea, ped. c. III. l) Nebunul, novelă, de Octavian Sumea, ped. c. III. m) Obiceiuri la ospete în comuna Săcădate, de Octavian Sumea, ped. c. III. n) O călătorie, schiță de Gerasim Sicoe, ped. c. II. o) Impresii de vacanță, de George Zăvici, ped. c. II. p) Ceva despre poziția și obiceiurile Românilor din Scheii-Brașovului, de George Zăvici, ped. c. II. s) Despărțire, schiță de Ioan Baboie, ped. c. I.

3) Discursuri: a) Discurs rostit cu ocaziunea constituirii societății, de Ioan Pușcariu, ped. c. III.

Pe lângă acestea lucrări s'au declamat în ședințele societății mai multe poezii, distingându-se pe acest teren: Iustin Sărb, ped. c. III., Octavian Sumea, ped. c. III. și Ioan Vigheciu, ped. c. I., iar corul sub conducerea lui Ioan Ungurășan, ped. c. III., a executat diferite piese.

Activitatea de ori ce natură a societății s'a îndeplinit în linia primă de comisie care a ținut în decursul acestui an 19 ședințe ordinare, în cari s'au cenzurat lucrările inculse la societate și s'a îngrijit de alte afaceri executând concluziile societății și purtând controlul venut asupra bunului mers al societății.

Tot cu aceasta ocaziune societatea își ține de plăcuta datorință a exprima multămită și recunoștință Prea Onoratei Direcțiuni, și Onoratului Corp profesoral pentru permisiunea dată și de astă-dată pentru ținerea societății pedagogice; precum și mai ales Prea stimatului Domn Dr. Petru Șpan, prof. sem. care a binevoit a lua și în acest an sarcina de conducător al societății satisfăcând cu zel acestei sarcini numai și numai pentru luminarea odraslelor ce le-a avut sub mână sa, pentru că și acestea cu mai mult interes și dragoste să lucre la timpul lor pentru proșterea neamului românesc.

Sibiu, la 31 Maiu 1908.

Ioan Pușcariu,
prezid. com. lit.

Teodor Rinea,
not. com. lit.

Dr. Petru Șpan,
președinte.

Cugetări și maxime.

De Vauvenargues.

Sunt oameni, cari trăesc fericiți fără ș'o știe.

Pasiunile oamenilor sunt tot atâtea drumuri deschise ca să te duci la ei.

Nu e nici o violență sau usurpare, care nu e autorizată de o lege.

Aceia ce noi cinstim cu numele de pace, nu e în realitate decât un scurt armistițiu, prin care cei slabi renunță la pretențiunile lor, drepte sau nedrepte, până

când găsec prilejul de a și-le valoriza cu arma în mână.

Este une-ori mai greu să guvernezi un om decât un întreg popor.

Regii mari, căpitani mari, politicianii mari, scriitorii sublîmi, sunt oameni.

Toate epitetele pompoase, cu cari ne amestîm, nu pot să zică nimic mai mult.

Numărul nostru jubilar.

In săptămâna ce vine (a Rosaliilor), vom termina cu tipărirea numărului jubilar al »Gazetei Transilvaniei« și imediat după aceea vom începe a-l espedia abonaților.

Prețul numărului jubilar e stabilit pentru Austro-Ungaria cu 1 coroană și 50 bani, ear pentru România și străinătate cu 2 coroane (sau 2 Lei 50 bani) de exemplar.

Cu aceste prețuri se pot face abonamente încă numai până la aparițiune.

Venitul curat din abonamente va intra la fondul jubilar al »Gazetei« pentru ajutorarea ziaristilor și a scriitorilor români dela noi.

ULTIME ȘTIRI.

Serbările jubilarie din Austria.

Viena, 13 Iunie. Românii din Bucovina s'au prezentat la cortegiul istoric de eri în mod excelent. Grupa Românilor a cuprins trei subîmpărțiri: Pistorii, clăcașii și o nuntă țărănească. In toate s'a păstrat pe cât s'a putut caracterul poetic al popoului nostru. Figuri arse de soare în cămăși negrite se îndreaptă spre munți. Păstorii au fost precedați de două moldovenice zdravene, în splendide costume naționale, ținând în brațe un miel și un ied, spre a reprezenta turmele de oi. Aceste fete au atras cu adevărat admirația tuturor. A urmat un cal de munte, dus de frâu de un ciobănaș și purtând toate instrumentele pentru dobândirea brânzei de oi. Urmează apoi păstorii cu căciulile în cap și traista în spinaie, unii din ei duceau instrumente, alții merinde. Cu dânșii vine și un enorm câine lătos.

A urmat un mic spațiu gol și apoi au venit clăcașii. In frunte sunt fetele cu cămăși brodate, cu scoarte și lăicere. Foarte admirate au fost fetele cu furca în brâu și cari torceau mergând, toate fete frumoase. Urmează apoi plugarii și plugărițele. O căruță cu doi cai, în care se afla un plug, o grapă și alte instrumente, este inconjurață de muncitori și muncitoare. Bărbați duc coase, furci, țăpoaie; femeile seceri, greble și sape. Câteva fete duc ulcioare și cofe cu apă, iar câțiva bărbați duc strujeni și știuleți de popușoi. Tot în această grupă se mai găsec pescari și vânători. Pescarii duc plăși, undițe și alte instrumente. Sfârșitul acestei subîmpărțiri l'au făcut muncitorii de ferăstrae. O căruță duce trunchiuri groase de stejar ear în jurul ei muncitorii cu ferăstrae și alte instrumente.

In sfârșit a venit partea cea mai poetică: nunta românească. Nunta o deschid lăutarii, în caltane negre, cum se purtau până mai acum câteva decenii în Bucovina. Instrumentele muzicantilor sunt specifice românești: cobza și cimpoiul. Mirele, un băetan cu plete negre vine călare și tot călare sunt cei patru vornice. Urmează apoi trei care cu câte doi cai și bogat împodobite cu scoarte moldovenești. In cel dintăiu șade frumoasa mireasă.

Toți bărbații cari iau parte în cortegiul sunt voinici și frumoși și au atras atenția spectatorilor, tot așa și femeile și fetele prin frumsețea lor.

Viena, 13 Iunie. Defilarea cortegiului în fața Maj. Sale împăratului a durat trei oare și jumătate. La oarele 12 fix a părăsit ultima grupă alea principală, iar la oarele unu fără un sfert s'a terminat defilarea cortegiului. Primarul Vienei, Dr. Lueger, a ținut o cuvântare ale cărei ultime cuvinte au fost acoperite de strigătele: »Trăiască împăratul!« Toate clopotele bisericilor au sunat, pe când imensa mulțime ce azista la cortegiul a aclamat cu entuziasm pe bătrânul suveran. Timpul a fos splendid, soarele nu prea a dogorit, și cu toată imensa mulțime nu s'au semnalat decât 500 cazuri de ușoare indispozițiuni. Nimic nu a turburat bunul mers al serbării.

Budapesta, 13 Iunie. La desbaterea specială a legii sanitare în ședința de eri au luat cuvântul la articolul IV deputații Dr. Maniu și Dr. Vlad, cerând ca medicii cercuali să fie numiți de cătră stat, căci atunci ar înceta abuzurile solgăbirăilor de a candida la alegeri pe protejații lor. Articolul s'a votat neschimbat, respingându-se propunerea deputaților naționaliști.

Petersburg, 13 Iunie. Un diplomat rus, care s'a reintors din Londra, afirmă că ambasadorul rus din Londra a luat parte la toate dezbaterele, care au avut loc acolo între sir Eduard Grey ministrul de externe al Angliei, și Pichon, ministrul de externe al Franței, cu ocazia vizitei lui Fallières în capitala Angliei. La prânzul de gală oferit în onoarea lui Pichon la oficiul ministerului de externe din Londra, afară de ambasadorul Rusiei și de reprezentanții Angliei la Paris și Petersburg n'a mai luat parte nici un alt ambasador al vreunei alte puteri. Diplomatul adaoga că se poate vorbi în mod serios acum de o nouă triplă alianță, care se află definitiv constituită, anume între Rusia, Anglia și Franța.

Londra, 13 Iunie. »Standard« află din Reval, că o institutoare s'a sinucis cu două zile înainte de sosirea Tarului în acest oraș, aruncându-se înaintea unui tren, din cauză, că n'avoia să execute ordinele ce primise din partea organizației teroriste, pentru sosirea familiei imperiale.

Glume.

Filosoful S... chiamă într'o zi pe servitoare și în fața ei trage niște linii pe masa sa purtându-și degetul prin praf.

— El bine! Anico, ce crezi tu de asta?

— Da, domnule răspunde ea, așa e praf. Cum scria Domnul în cartea sa, suntem praf, și praf avem să ne facem.

La un congres anti-alcoolic:
— Chestiunea este gravă...
— E o chestie de rachiu, sau de moarte!

Un om necinstit citat la parchet, după interogator e invitat să se prezinte a doua-zi.

— Cu neputință, răspunde el cu voce seacă.

— Dar, pentru-ce?

— Fac parte dintr'un juriu de onoare.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu
Redactor respons.: Victor Branșe

KALOGÉN
BRÁZAY SÓSBORSZESZ
FOGKRÉM-és SZÁJ-VIZ

Anunț de licitație.

În 22 și 23 Iunie st. n. 1908 se vor vinde cu licitație obiectele ce sau amanetat din 1 April 1907 până inclusive 18 Maiu 1907 și anume: sub numărul 4331—1907 până inclusive cu Nr. 6882—1907, al căror termen au expirat și nu s'au rescumpărat.

Licitatia va avea loc in localul Casei de zăoage, dela 8 oare până la 11 oare a. m și in cas de lipsă dela 2 până la 4 oare p. m.

Obiectele, cari se vor vinde, sunt: Giuvaericale, Clasornice de aur și argint și alte scule de aramă, Cioaie, Cositor, flanele, haine bărbatesti și femeiesci, Cisme, Ghete și altele

Vânzarea se face in bani gata. Rescumpărarea sau înoirea amanetelor se poate face numai cu o zi înainte de licitație.

În ziua vânzării cu licitație nu se permite nici într'un chip a prelungi amanetarea.

Brassó 30 Maiu 1908.

[3—3]. Oficiul casei de amanetare din Braşov.

La tipografia și librăria A. Mureşianu se află de vânzare următoarele:
Cărți literare apărute din editia „Minerva”, Bucurescii.

- N. Petra-Petre-cu. Ilie Marin istorică pentru tinerime, localizată după nemţese. 193 pag. . Preţul cor. 1.50
- Vasilie Pop, „Domnița Viorica” roman. Preţul 2 cor. (plus porto bani) 20
- M. Salodeanu. „Floarea Oflită”, roman. Preţul 2 cor. (plus porto bani) 20
- Ştefan Iosif „Credințe.” Poezii à cor. 1.50
- Em. Gârleanu-Emilgar, „Batrâni”, schițe din viața boierilor moldoveni 1.50
- Eugeniu Foureanu. „Povestiri din copilărie”. Pr ţul à . . . cor. 1.50

- Vasilie C. Osvadă, „Băncile populare din România” cu un adaus informativ. Preţul 1 cor (plus 5 b. porto). 1.05
- Ion Manolache Holda. Fete, portrele schițe și nuvele, ediție 1 316 pag. Preţul Lei 1.50
- Il. Chendi. „Fragments”. Un sir de interesante articole (informațiuni literare), și sunt o continuare a volumelor „Preludii” și „Foileton” scrierilor Vasile C. Osvadă. „Legea Tovarșilor”. Preţul — 60 cor. (plus porto 5 b.). —55
- N. N. Beldiceanu. „Chipuri dela Mahala” Conține 305 pag. Preţul cor., 1.50

Prafurile-Seidlitz ale lui MOLL

Veritabile numai dacă fie-care cutiă este provădută cu marca de apărare a lui A. MOLL și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll in contra greutateilor celor mai ce bicose la stomac și pantece, in contra cărceilor și aerelei la stomac, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemoroidelor și a celor mai diferite bôte femeesci a luat acest medicament de casa o răspandire, ce creșce mereu de mai multe decenii încôce. — Preţul unei cutii originale sigilate Corône 2— Fa iticațiile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabil numai dacă fie-care sticlă este provădută cu mar. a de scuire și cu plumbul lui A. Moll

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (trotat), alină durerile de goidină și reumatism și a altor urmări de rēcă a. —

Preţul unei cutii original plumbate cor. 1.90



Săpun de copii a lui Moll.

Cel mai fin săpun de copii și Dame, fabricat după met-dul cel mai nou, pentru cultivarea raționala a peleii, cu deosebire pentru copii și adulți. — Preţul unei bucăți cor. — 40 b. Cinci bucăți cor. 1.80

— Fie-care bucăță de săpun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll. —

Trimiterea principală prin Farmacistul A. MOLL Wien, I. Tuchlauben 9 c. și rez. turnisor al curții imperiale

— Comande din provinciă se efectuează dînic prin rambursă postală —

La deposite se se cêră anumit preparatele provădute cu iscalitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Braşov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth și en gros la D. Eremias Nepoții

Cea mai bogată baie feruginoasă în acid carbonic și baie de nămol, idroterapie rațională, cură de zăr și lapte

DORNA

în Carpații Bucovinei.

Stație a călcr ferate, sit ata la confluența Dornei și Bistriței arie, 14 oare de artare del. București și 11 oare depă tare dela Liov.

Palate monumental- de cură, laboratoriu balneologic, apaducte din izvo re Alpine canalizate, lumină electrica, pavilion de isolare, cate pentru biciclete de d uă ori pe zi concertele ale muzice mliate dela Regimentul din Bistrița, excursiuni in Români, Fran-țva și Ungaria apropiată cu tră ură, călare și plote

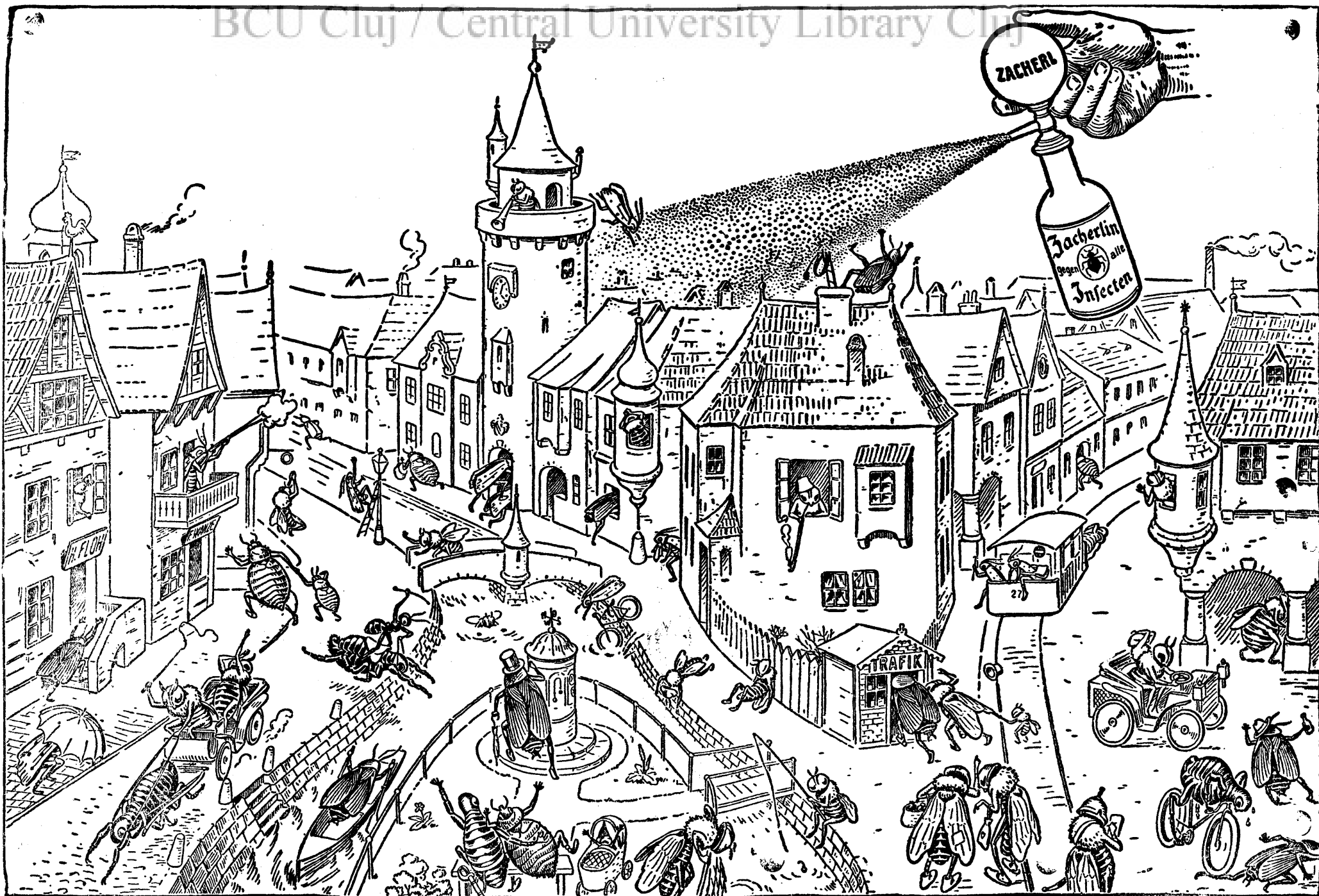
Succes- spend de la: boale de nervi, boale femești și cele de inima, la anemie, arterioscl-rosă și ex date.

Prospecte gratis.

Informațiuni medicale se pot lua la medicul stabilimentului de bal- cons. imp

(1628—15

Dr. Arthur Loebel.



Onorabilul comerciant ține de a vinde musteriilor săi „ZA HERLIN” cerut de ei, care are efect incomparabil de bun, și nu un alt surogat.

Din nefericire nu există și alti comercianti!

De aceia aveti saam pe amicii veritabilului „Zaherlin” de a băga bine de seamă, să nu li se vânză sticle cu Zacherlin bine imitate, ci să observe ca numele „Zaherlin” să fie pus pe ele